

ความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6
ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา

นางสาวกาญจนา เคียรประภัสสร



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2536

ISBN 974-582-658-8

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

018885

117857573

ENGLISH STRATEGIC COMPETENCE OF MATHAYOM SUKSA SIX STUDENTS
IN SCHOOLS UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT
OF GENERAL EDUCATION

Miss Kanchana Sienprapassorn

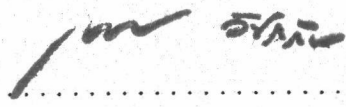
A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education
Graduate School
Chulalongkorn University

1993

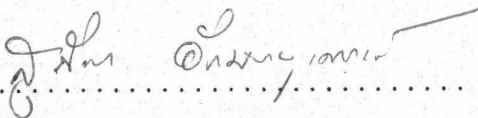
ISBN 974-582-658-8

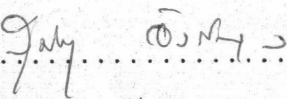
หัวข้อวิทยานิพนธ์ ความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา
ปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา
โดย นางสาวกาญจนา เคียรประภัสสร
ภาควิชา มัธยมศึกษา
อาจารย์ที่ปรึกษา รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล

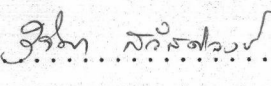
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต


..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วิชาชัย)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์สุมิตรา อังวัฒนกุล)


..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล)


..... กรรมการ
(อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงศ์)



พิมพ์ต้นฉบับบทคัดย่อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมนี้เพียงแผ่นเดียว

กาญจนา เคียรประภัสสร : ความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษของ
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา (ENGLISH STRATEGIC
COMPETENCE OF MATHAYOM SUKSA SIX STUDENTS IN SCHOOLS UNDER THE
JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF GENERAL EDUCATION) อ.ที่ปรึกษา :
รศ.ดร.สมิตรา อังวณิชกุล. 136 หน้า. ISBN 974-582-658-8

การวิจัยครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษ
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา และเพื่อศึกษาการใช้กลวิธี
การสื่อสารภาษาอังกฤษในด้านกลวิธีการใช้ท่าทาง กลวิธีการใช้ภาษาแม่และภาษาที่สองปนกัน และ
กลวิธีการใช้ภาษาที่สองภาษาเดียว ของนักเรียนดังกล่าว ตัวอย่างประชากรเป็นนักเรียนชั้น
มัธยมศึกษาปีที่ 6 ปีการศึกษา 2535 จำนวน 320 คน ซึ่งผู้วิจัยได้มาโดยวิธีการสุ่มแบบหลายขั้นตอน
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยเป็นแบบสอบถามใช้กลวิธีการสื่อสารที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 มีความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษ โดย
มีค่ามัชฌิมเลขคณิต คิดเป็นร้อยละ 50.75 ซึ่งอยู่ในเกณฑ์ผ่านเกณฑ์ขั้นต่ำ และเมื่อจำแนกตามแผน
การเรียนปรากฏว่า นักเรียนแผนการเรียนวิทยาศาสตร์ มีค่ามัชฌิมเลขคณิตคิดเป็นร้อยละ 54.69
ซึ่งอยู่ในเกณฑ์ผ่านเกณฑ์ขั้นต่ำ สูงกว่านักเรียนแผนการเรียนศิลป์ภาษา ซึ่งมีค่ามัชฌิมเลขคณิตคิดเป็น
ร้อยละ 46.81 ซึ่งอยู่ในเกณฑ์ต่ำกว่าเกณฑ์ขั้นต่ำ
2. นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 มีความถนัดในการใช้กลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษใน
ด้านกลวิธีการใช้ภาษาที่สองภาษาเดียวมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 64.04 รองลงมาคือ กลวิธีการ
ใช้ท่าทาง คิดเป็นร้อยละ 20.93 และกลวิธีการใช้ภาษาแม่และภาษาที่สองปนกันน้อยที่สุด คิดเป็น
ร้อยละ 15.03

ภาควิชามัธยมศึกษา.....
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ.....
ปีการศึกษา2535.....

ลายมือชื่อนิสิต
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

C341145 : MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
KEY WORD: ENGLISH STRATEGIC COMPETENCE / MATHAYOM SUKSA SIX STUDENTS
KANCHANA SIENPRAPASSORN : ENGLISH STRATEGIC COMPETENCE OF
MATHAYOM SUKSA SIX STUDENTS IN SCHOOLS UNDER THE JURISDICTION
OF THE DEPARTMENT OF GENERAL EDUCATION. THESIS ADVISOR :
ASSO. PROF. SUMITRA ANGWATANAKUL, Ph.D. 136 pp.
ISBN 974-582-658-8

The purposes of this study were to study English strategic competence of mathayom suksa six students in schools under the jurisdiction of the Department of General Education and to study the use of English communication strategies in the aspects of paralinguistic strategies, interlingual strategies and intralingual strategies of those students. The subjects were 320 mathayom suksa six students in the 1992 academic year selected by multi stage cluster random sampling technique. The instrument used in this study was the test of using the communication strategies constructed by the researcher.

The major findings of the study were as follows :

1. Mathayom suksa six students had English strategic competence with the mean score at the percentage of 50.75 which was at the minimum level. According to the program of study, students in Science Program got the mean score at the percentage of 54.69, which was at the minimum level, higher than students in Language-Art Program who got the mean score at the percentage of 46.81, which was lower than the minimum level.

2. Mathayom suksa six students had the frequency in using the English communication strategies in the aspects of intralingual strategies the most at the percentage of 64.04, paralinguistic strategies secondly at the percentage of 20.93 and interlingual strategies the least at the percentage of 15.03.

ภาควิชา.....มัธยมศึกษา.....
สาขาวิชา.....การสอนภาษาอังกฤษ.....
ปีการศึกษา.....2535.....

ลายมือชื่อนิสิต.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความช่วยเหลือของ รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา ยิ่งวัฒนกุล อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่งเป็นผู้ให้คำแนะนำปรึกษา และตรวจแก้ไข ให้ข้อคิดเห็นต่าง ๆ ด้วยความเอาใจใส่มาโดยตลอด จนกระทั่งวิทยานิพนธ์สิ้นสุดลงด้วยดี ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาเป็นอย่างยิ่ง และขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ ที่นี้ด้วย

ขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ และอาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์ ที่ได้ให้ข้อเสนอแนะต่าง ๆ เพื่อให้วิทยานิพนธ์มีความถูกต้องสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ขอขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง 5 ท่าน ที่กรุณาให้คำแนะนำในการตรวจความเหมาะสมของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย และขอขอบพระคุณ อาจารย์เกษณี มณีรัตน์ ที่กรุณาเป็นผู้เชี่ยวชาญในการหาค่าความสอดคล้องในการใช้เครื่องมือแบบสังเกต

ขอขอบพระคุณ ผู้อำนวยการ คณาจารย์ และขอขอบคุณ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนมัธยมศึกษาทุกแห่งที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร และให้ความอนุเคราะห์ในการเก็บข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้เป็นอย่างดี

ท้ายนี้ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ คุณแม่ พี่สาว และขอขอบคุณ คุณสิริรัตน์ พุ่มประสาท คุณมาลี ปานศิริ และคุณวาสนา สุกใส ตลอดจนเพื่อนที่ให้ความช่วยเหลือทั้งทางตรงและทางอ้อมแก่ผู้วิจัยด้วยความเต็มใจเสมอมา และขอให้ความดีงามทั้งมวลจงประสบแก่ทุก ๆ ท่านตลอดไป

กาญจนา เคียรประภัสสร

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิตติกรรมประกาศ	ฉ
สารบัญตาราง	ณ
บทที่	
1. บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	5
ขอบเขตของการวิจัย	6
ข้อตกลงเบื้องต้น	6
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	6
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย	9
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	11
แนวคิดเกี่ยวกับความสามารถในการสื่อสาร	11
องค์ประกอบของความสามารถในการสื่อสาร	14
ความหมายของความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสาร	18
ความสำคัญของกลวิธีการสื่อสาร	20
ประเภทของกลวิธีการสื่อสาร	22
กลวิธีการสื่อสารโดยการใช้คำพูด	35
กลวิธีการสื่อสารโดยการใช้คำพูด	37
ความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสารกับการเรียนการสอนภาษาที่สอง	39

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
กิจกรรมการฝึกการใช้กลวิธีการสื่อสาร	41
การวัดและประเมินผลความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสาร	50
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	52
3. วิธีดำเนินการวิจัย	63
ประชากรและตัวอย่างประชากร	63
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	65
การเก็บรวบรวมข้อมูล	69
การวิเคราะห์ข้อมูล	71
4. ผลของการวิเคราะห์ข้อมูล	74
5. สรุปผลของการวิจัย อภิปรายผลการวิจัย ข้อเสนอแนะ	85
บรรณานุกรม	94
ภาคผนวก	104
ภาคผนวก ก รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ	105
ภาคผนวก ข หนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย	107
ภาคผนวก ค รายชื่อโรงเรียนที่เป็นตัวอย่างประชากร	110
ภาคผนวก ง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	112
ภาคผนวก จ การวิเคราะห์ความถี่ของค่านาม	115
ภาคผนวก ฉ การหาค่าความเชื่อมั่นของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	129
ภาคผนวก ช แสดงค่า \bar{X} , S.D. และค่ามัธยฐานเลขคณิตคิดเป็นร้อยละ	134
ประวัติผู้เขียน	136

สารบัญตาราง

ตารางที่

หน้า

1	การสุ่มตัวอย่างประชากรนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา	64
2	ค่ามัชฌิมเลขคณิต (\bar{X}) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และค่ามัชฌิมเลขคณิตคิดเป็นร้อยละของคะแนนความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสารของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา จำแนกตามแผนการเรียน	75
3	จำนวนนักเรียนและค่าร้อยละของคะแนนความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษเมื่อเทียบเป็นร้อยละของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา จำแนกตามเกณฑ์ความสามารถ 5 ระดับ	76
4	ค่าความถี่และค่าร้อยละของการใช้กลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษในแต่ละด้านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา จำแนกตามแผนการเรียน	78
5	ค่าความถี่และค่าร้อยละของการใช้กลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษด้านกลวิธีการใช้ท่าทางของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา จำแนกตามแผนการเรียน	80
6	ค่าความถี่และค่าร้อยละของการใช้กลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษด้านกลวิธีการใช้ภาษาแม่และภาษาที่สองปนกันของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา จำแนกตามแผนการเรียน	81
7	ค่าความถี่และค่าร้อยละของการใช้กลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษด้านกลวิธีการใช้ภาษาที่สองภาษาเดียวของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา จำแนกตามแผนการเรียน	83
8	รายการคำศัพท์	115
9	แบบสังเกตและประเมินความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสาร	116

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่

หน้า

10	การวิเคราะห์ความถี่ของค่านามตามจำนวนเล่มที่ปรากฏในหนังสือแบบเรียน ..	120
11	จำนวนความถี่และค่าร้อยละของความแตกต่างในการบันทึกการใช้กลวิธีการ สื่อสารของผู้วิจัยและผู้เชี่ยวชาญในการสังเกต ครั้งที่ 1	130
12	จำนวนความถี่และค่าร้อยละของความแตกต่างในการบันทึกการใช้กลวิธีการ สื่อสารของผู้วิจัยและผู้เชี่ยวชาญในการสังเกต ครั้งที่ 2	125